

西方古典哲学原著选辑

十八世纪法国哲学

72822

商务印书馆

西方古典哲学原著选辑

十八世纪法国哲学

北京大学哲学系
外国哲学史教研室编译

商务印书馆

1979年·北京

本书选录的是十八世纪法国资产阶级革命准备时期的先进哲学著作，包括三个方面，即启蒙思想、形而上学唯物论和空想共产主义。重点放在第二方面，特别是它的杰出代表狄德罗的著作。所选材料绝大部分根据法文原本译出，一小部分因找不到原文，是从俄文或英文译本转译的。

本书是《西方古典哲学原著选辑》之一，供学习哲学史者参考之用。

西方古典哲学原著选辑
十八世纪法国哲学

北京大学哲学系外国哲学史教研室编译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号)

新华书店北京发行所发行

北京第二新华印刷厂印刷

850×1168毫米 1/32 26¹/₄印张 5插页 593千字

1963年10月第1版 1979年1月北京第3次印刷

印数：5,001—20,300册

统一书号：2017·90 定价：2.95元

前 言

这部《西方古典哲学原著选輯》，是供学习哲学史的同志参考用的。如果同志們感到学习哲学史时需要閱讀原著，但是因为西方古典哲学著作卷帙浩繁，一时不知如何着手，或者由于語文的隔阂，直接閱讀西方古典哲学著作的原文还有一定的困难，那么，把这部选輯当作参考資料来閱讀，可以有所帮助。

这部选輯按照时代先后，分为下列六卷，古希腊羅馬哲学，欧洲中世紀与文艺复兴时代哲学，十六—十八世紀西欧各国哲学，十八世紀法国哲学，十八世紀末—十九世紀初德国哲学，十九世紀俄国革命民主主义者的哲学。

这部选輯以馬克思列宁主义的哲学史观点为选录的指导原則，选录的重点是唯物論著作，然而并不因此忽略主要的唯心論派別。我們希望在有限的篇幅內，能够通过所选的材料，显示哲学史之为唯物論对唯心論的斗争史。

这部选輯以大量的原始材料为根据，并曾参考过許多国家出版的选本。但是我們的科学修养和語文修养水平都还不高，而且这种选譯工作对于我們來說还是第一次，因此，无论就編选或就翻譯說，一定还存在着不少的缺点，我們誠懇地希望专家和广大讀者多提意見，以便改善。

北京大学哲学系外国哲学史教研室

目 次

前言

目次	1
一 孟德斯鳩	17
法的精神	17
声 明	17
第一卷 論一般的法	18
第一章 法与各种不同的实体的关系	18
第二章 論自然法	21
第三章 論制定法	22
第二卷 論由政府本性直接派生出来的法律	24
第一章 論三种不同的政府的本性	24
第二章 論共和政府以及有关民主制的法律	25
第三章 論有关贵族制本性的法律	27
第四章 論有关君主政府本性的法律	28
第五章 論有关专制国家本性的法律	29
第三卷 論三种政府的原则	30
第一章 政府的本性与政府的原则的区别	30
第三章 民主制的原则	30
第四章 贵族制的原则	30
第五章 論美德并非君主政府的原则	31
第六章 君主政府中用什么来代替美德	33
第七章 論君主制的原则	33
第九章 論专制政府的原则	34
第五卷 立法者制定的法律应当符合政府的原则	34
第三章 民主制中之爱共和	34
第八卷 論三种政府的原则的败坏	35
第二章 論民主制原则的败坏	35

第三章	論极端平等的精神	36
第十六章	共和国的特性	37
第十七章	君主国的特性	37
第十九章	专制统治的特性	38
第十一卷	論奠定有关国家体制的政治自由的各种法律	38
第二章	自由一詞的种种涵义	38
第三章	什么是自由	39
第四章	續上題	39
第五章	各个不同国家的目标	40
第六章	英国的国家体制	40
第十四卷	与气候的本性有关的法律	50
第一章	一般观点	50
第二章	人們在不同的气候中很不相同	50
第十五卷	論民間奴隶制如何与气候的本性有关	52
第一章	論民間奴隶制	52
第六章	奴隶制度的真正来源	52
第七章	奴隶制度的另一来源	53
第十七卷	論政治奴隶制如何与气候的本性有关	53
第一章	論政治奴隶制	53
第二章	各个民族在勇气上的不同	53
第十八卷	論各种与土地的本性有关的法律	54
第一章	土地的本性如何影响法律	54
第二章	續上題	55
第三章	什么地方垦殖程度最高	55
第四章	土地肥沃与瘠瘠的新結果	56
第五章	論海島民族	56
第六章	論由人們的勤劳締造的地方	57
第七章	論人的产物	57
二	伏尔泰	59
	哲学通信	59
	第十三封 論洛克先生	59

形而上学論	65
第二章 是不是有一个神?	65
贊成神存在的理由摘要	66
承认神存在的困难	67
对这些反駁的答复	69
第三章 論一切观念都通过感官而来	73
第四章 論实际上有外界对象	76
第五章 人是否有一个灵魂? 灵魂能够是什么?	79
第九章 論美德与过恶	83
哲学辞典	87
修道院长	87
平等	88
政府	92
自由	94
自然法	98
形而上学	101
暴政	102
三 孔狄亚克	103
人类知識起源論	103
第一部 第一篇	103
第一章 論我們各种知識的原料,并論灵魂与形体的区别	103
第二章 論感觉	105
体系論	107
第一章 論应当分別三类体系	107
第六章 論天赋观念这种偏見的起源与后果	110
§1. 論天赋观念这种偏見的起源	110
§2. 論天赋观念这种偏見的后果	112
第八章 論单子	113
§2. 駁斥关于单子的体系	113

第十章 駁斥斯賓諾莎主義	115
§1. 關於斯賓諾莎《倫理學》第一部的定義	115
感覺論	117
第一部 論不能憑自身判斷外物的官能	117
第一章 論一個僅具嗅覺官能的人的最初知識	117
第二章 論一個僅具嗅覺官能的人身上的各種理智活動，以 及不同程度的快樂和痛苦如何是這些活動的原則	118
第四章 論一個僅具嗅覺官能的人的觀念	121
第六章 論一個僅具嗅覺的人的自我或人格	123
第八章 論一個僅具聽覺官能的人	123
第十章 論單獨的味覺，以及與嗅覺和聽覺相結合的味覺	124
第十一章 論一個僅具視覺官能的人	124
第三部 觸覺如何教導其他官能判斷外物	127
第一章 論伴同嗅覺的觸覺	127
《感覺論》的理論節要	128
第一部分的要旨	132
第二部分的要旨	137
第三部分的要旨	138
第四部分的要旨	140
四 盧梭	145
論科學和藝術的復興是否促進了風俗的淳厚	145
上篇	145
下篇	147
論人間不平等的起源和基礎	150
前言	150
上篇	151
下篇	154
論社會契約	162
第一卷	162

第一章 这第一卷的主旨	162
第二章 論最初的社会	163
第三章 强者的权利	165
第四章 論奴役	166
第六章 社会公約	170
第七章 論主权者	173
第八章 論公民状态	174
第九章 論产业	175
爱弥儿	176
薩伏依副主教的表白	176
五 拉美特里	185
心灵的自然史	185
卷头語	185
第一章 开宗明义	196
第二章 論物质	197
第三章 論物质的广袤	199
第五章 論物质的运动力	200
第六章 論物质的感觉能力	203
第九章 論动物的感觉心灵	205
第十章	210
§ 3. 感觉的規律	210
§ 4. 論感觉并不能使人認識形体的本性，它們是随感觉器官变 化的	211
§ 7. 心灵的不同所在地	213
§ 8. 論心灵的广袤	214
§ 9. 論感觉体因此就是物质的	216
§ 10. 論記憶	218
第十一章	221
§ 2. 論本能	221
§ 3. 論各种动物也用与我們同样的信号表达自己的观念	222

第十二章	224
§1 感觉、辨别和认识	224
§2. 论意志	226
§4. 论天才	227
第十四章 论只有宗教才能巩固我们对于理性心灵的本性 的信仰	234
本书的结论	238
人是机器	239
人是植物	274
序	274
第一章	274
第二章	281
第三章	284
各派体系的提要	288
伊壁鸠鲁的体系	288
六 狄德罗	297
供明眼人参考的谈盲人的信	297
论解释自然	325
哲学思想录增补	346
关于物质和运动的哲学原理	355
达朗贝和狄德罗的谈话	361
达朗贝的梦	375
布甘维尔《旅行记》补篇	411
(一) 对布甘维尔《旅行记》的评判	411
(二) [泰提老人的告别辞]	417
《百科全书》选辑	422
人	422
公民	423
自然法	425

政治权威	427
七 爱尔維修	430
論精神	430
序	430
第一篇 論精神本身	433
第一章 (概述原則)	433
第二章 論我們的感情所引起的錯誤	439
第三章 論无知	441
第四章 論濫用名詞	449
第二篇 論与社会相联系的精神	456
第一章 (概說)	457
第二章 論与个人相联系的正直	459
第五章 論与特殊集团相联系的正直	461
第六章 論各种保证美德的办法	463
第十三章 論与不同的时代和民族相联系的正直	464
第三篇 应当把精神看成自然的賜予还是看成教育的結果	467
第六章 論感情的威力	468
第九章 論感情的来源	469
第十五章 論对肉体痛苦的恐惧或对肉体快乐的欲求可以在我 們身上引起各种各类的感情	472
論人的理智能力和教育	475
序	475
[引論]	478
第一章 論可以用来考察人的种种观点; 論教育对人所能起 的作用	478
第二章 这个問題的重要性	479
第三章 論伪科学或后天获得的无知	480
第一篇 不同的人的教育必然不同, 也許就是精神不等的原由, 这种不等一向被归因于器官的完善程度不等	481
第一章 不能人人接受同样的教育	481
第二章 論教育开始的时刻	482

第三章	論儿童的教导者	482
第五章	論学校教育	484
第九章	論各种关于教育的規条互相矛盾的主要原因	484
第十一章	論伪宗教	488
第十三章	論世界宗教	489
第十四章	論一种宗教缺少哪些条件就会破坏国家幸福	490
第二篇	一切构造得同样好的人都有同等的能力获致精神	491
第一章	我們的一切观念都是通过感官而来的, 因此人們曾經把精神看成机体构造的精致程度造成的結果	491
第二章	精神与灵魂的区别	493
第三章	論精神对哪些对象起作用	495
第四章	精神怎样起作用	495
第七章	肉体的感受性是我們的各种活动、思想、感情以及我們的社会性的唯一原因	496
第八章	論社会性	496
第十章	論感官的快乐是各个国家最有力的推动力, 即令它們并不意識到这一点	496
第十二章	論感官的完善程度不等	499
第四篇	构造得同样好的人都可以以同样的程度发生感情; 感情的强度不等在人身上永远是由于机遇使他們所处的地位不同。每一个人的本来性格(如巴斯加所观察的)只是他的最初习惯的結果	500
第一章	論机体构造与气质对人們的感情和性格影响不大	500
第二章	論各个国家性格上发生的变化, 以及造成这些变化的原因	501
第四章	論自愛	503
第七章	論正义	504
第八章	論在自然人的身上察看到的正义	504
第九章	論在文明的人或民族中察看到的正义	506
第十章	个人和国家一样, 在正义中重視的只是它給他带来的尊敬和权力	507
第十一章	权力之愛在各种政府形式中都是人們的唯一动力	508
第十二章	論美德	511

第十六章	不寬容常常是諸侯們命中注定的	512
第十八章	論宗教上的不寬容	513
第二十章	不寬容是教士权势的基础	514
第六篇	論无知所产生的弊病；論无知并不能破除怠惰，并不能保证臣民忠誠，它是不加考虑地对各种最重要的問題下判断的。以奢侈問題为例。論这些判断有时可以使一个国家顛复的种种禍害。論人們由无知的保卫者得来的蔑視和憎惡	515
第一章	論人民的无知和怠惰	515
第二章	无知并不能保証臣民忠誠	515
第六章	部落的形成	516
第七章	論一个国家的人口增殖及其后果	518
第八章	由人口增殖造成的公民利益分化	520
第九章	論国民財富分配太不平均	521
第十章	公民财产太不平均的原因	522
第十一章	論制止財富过分迅速地集中于少数人之手的办法	523
第十七章	論被視為行动原則的貨幣	523
第七篇	一个民族的美德和幸福并非其宗教神圣的結果，而是其法律明智的結果	524
第一章	論宗教对民族的美德与幸福无甚影响	524
第八篇	論个人幸福的建立者；論应当把国民幸福建立在什么基础上；国民幸福必然为一切个人幸福所組成	526
第一章	是否一切在社会状态中的人都能同等地幸福	526
第二章	時間的使用	527
第三章	論几乎所有的国家都不幸的原因	531
第四章	論有可能使公民們更加寬裕	532
第二十四章	一笔中等的财产保証公民的幸福	533
第二十六章	論我的这些原則的长远效用	533
第九篇	論拟定一种好的立法計劃的可能性	534
第二章	論人們意图制定良好法律时应当研究的那些基本問題	534
第六章	真理的認識永远是有益的	536

第七章 論揭示真理决不会給帝国造成騷乱·····	538
第十篇 論教育的力量, 論改善教育的办法, 論阻止这种科 学进步的一些障碍·····	539
第一章 教育万能·····	539
第七章 論人的道德教育·····	542
八 霍尔巴赫 ·····	552
揭穿了基督教·····	552
第一章 論考察自己所奉宗教的必要, 以及考察时所遇到的一 些障碍·····	552
神圣的瘟疫·····	558
第一章 迷信的起源; 恐惧永远是宗教的基础·····	558
自然体系·····	568
第一部 論自然及其法則; 論人; 論灵魂及其能力; 論灵 魂不死的教条; 論幸福·····	568
第一章 論自然·····	568
第二章 論运动及其来源·····	576
第三章 論物质的不同組合和各种运动, 或論自然的进程·····	587
第四章 論自然界一切存在物的共同运动法則; 論吸引力和排 斥力; 論慣性力; 論必然性·····	588
第五章 論秩序与混乱; 論理智; 論偶然·····	598
第六章 論人; 論人之区分为肉体的人与精神的人; 論人的 起源·····	609
第七章 論灵魂, 論唯灵論的体系·····	621
第八章 論各种理智机能都是感觉机能派生出来的·····	626
第二部 論神; 論关于神的存在的各种证明; 論各种屬性; 論神影响人类幸福的方式·····	636
第九章 神学概念不能作为道德的基础; 神学道德与自然道 德的对比; 神学妨害人心的进步·····	636
第十一章 本书中的各种意見的申辯, 論不信宗教; 是否有无神 論者存在?·····	639

第十二章 无神論与道德相容嗎？	640
社会体系	644
第一部 道德学的自然原則	644
第一章 人的道德观念、意見、过恶和美德的起源	644
第六章 道德学的自然原則	649
第十六章 論社会生活，論自然状态，論野蛮生活	650
第二部 政治学的自然原則	661
第十三章 专制制度的自然結果	661
九 梅叶	665
遗书	665
1. 序言 本书宗旨	665
2. 著者对于世界宗教的看法和感想	667
3. 一切宗教都只是謬誤、錯觉和欺騙	676
4. 宗教空幻和虛妄的第一个证据：它只是人們捏造的东 西	678
5. 政治家为什么要利用宗教的謬誤和欺騙	679
7. 他們确信人們死后可以变成神灵	679
10. [宗教空幻、虛妄的第二个证据：作为一切宗教基础的 盲目信仰乃是謬誤、錯觉和欺騙的根源]	680
42. 第六个证据	682
43. 第一种禍害：[令人痛恨的人类的不平等現象]	682
44. [貴族的起源]	683
45. 第二种禍害：[为只会掠夺和压迫別人的寄生虫 的存在辯护]	687
46. [为大批无用的教士和閑蕩的僧侶的存在辯护]	688
47. [为宣誓过貧穷生活的僧侶的富有辯护]	688
49. 第三种禍害：[一些人将土地資源吞为私有而不归公 有，从而产生許多不幸和災难]	690
52. [如果人类共享生活資料，对人类将是多大的幸福]	693

54. 第六种禍害是：〔国王的殘暴統治〕……………	699
55. 〔法国国王的殘暴，人民处境的不幸〕……………	701
60. 由人对所謂神的存在概念本身的虛妄性而得出的关于宗教的欺騙性和虛伪性的第七个证据……………	702
61. 古代大多数学者和最明智的人都否定或怀疑神的存在……………	702
62. 对神的信仰和認識最初是从哪里得来的……………	703
65. 不論是自然的創造物中的美丽、条理或完善都絕對不能证明有一位仿佛創造了这些創造物的神存在……………	703
66. 信徒們对神所持的虛妄观念……………	705
67. 假定全能的神的存在来解釋自然界和解釋自然物的形成是徒劳无益的……………	707
68. 实体不能是創造出来的……………	710
73. 〔实体或物质只能由自身获得运动〕……………	712
79. 〔如果有全能和全善的神存在，就不会有可怜的、不幸的和不完美的存在物〕……………	713
80. 〔駁笛卡尔主义者关于神存在的证明〕……………	715
81. 〔我們知道時間、空間和数的自然无限性〕……………	716
83. 〔笛卡尔主义者把无限存在和实际上并不存在的无限完善的实体混为一談，他們錯了〕……………	717
84. 〔一切物质的事物都是由物质粒子的运动所形成的〕……………	720
86. 〔笛卡尔主义者不得不承认，自然物只是由于自然界的自然規律才能形成〕……………	722
87. 〔因此他們应当承认物质依靠自身具有运动〕……………	723
89. 〔宗教虛妄的第八个证据〕……………	724
91. 〔駁斥灵魂不死的論点〕……………	725
98. 〔結論〕……………	729
99. 〔告讀者〕……………	734
十 馬布利 ……………	737

論立法	737
第一篇	737
第一章 为了判明最有益于社会的法律,就应当知道自然界 賦与了人以什么幸福,它在什么条件下准許人享受 幸福。立法者的責任就在于促进那些使我們結成社 会的社会品质的实现.....	737
第二章 自然界希望公民的财产和地位平等成为国家繁荣的 必要条件.....	749
第三章 关于私有制的建立。私有制并不是使人結成社会的 原因。自然界要求人們走向财产公有.....	755
第四章 恢复已被破坏的平等时所面临的不可克服的障碍。 在我們所处的事物秩序下,立法者应当慎重地尽自 己的一切力量去反对貪婪和虛荣.....	759
第二篇	761
第一章 在建立了财产私有制的国家里,消灭貪婪或至少防 止由此产生的部分罪恶所必要的法律的性质.....	761
論公民的权利和义务	769
第一封信	769
第三封信	773
十一 摩萊里	778
巴錫里雅德.....	778
第一閱	778
自然法典	780
第一部 政治学和道德学上一般原則的缺点	780
人剛从自然手中产生时的状态,以及自然为了使人团結 互助而 做的事.....	781
对团結互助的真正基础的詳細說明.....	782
道德学和政治学应当把自己的規章制度建立在哪些原則上面.....	784
为什么自然的法則变得不能实行了.....	786
第二部 政治学上的特殊缺点	787